

St. Bridget of Sweden Catholic Church

7100 WHITAKER AVE.
"WE SUPPORT EACH OTHER"

LAKE BALBOA, CA 91406
"NOS APOYAMOS MUTUAMENTE"



Llamó Jesús a los Doce,
los envió de dos en dos
y les dio poder sobre
los espíritus inmundos.

Marcos 6:7

MASSES / MISAS

SATURDAY

8:00 am English
5:00 pm English Vigil

SUNDAY / DOMINGO

7:30 am English
9:00 am English
10:45 am Español
12:30 pm Español

7:00 pm English

MONDAY — FRIDAY

8:00 am English
7:00 pm Español

LATIN MASS

2nd Saturday of the month 7pm

FILIPINO MASS

3rd Saturday of the month 7pm

CONFESSIONS/CONFESIONES:
Sat/Sábado 8:30am & 4pm or

BAPTISMS:

Please call 2 months in advance:
Joanna Ochoa (818) 275-4636

BAUTISMOS:

Llame con 2 meses de anticipación a
Raúl y Elizabeth Piñón al (818) 912-4323.

MARRIAGES BODAS:

Elvira & Lucien Duran (818) 940-7693
Llamar 6 meses de anticipación. Call
6 months in advance.

QUINCEAÑERAS:

Isabel Aguirre o Femi Rodríguez al
(818) 960-5062. Call six months in
advance. Llamar 6 meses antes.

ANOIDING OF THE SICK & ELDERLY:

Please call the parish office.

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

July 15, 2018

Jesus summoned
the Twelve
and began to
send them out
two by two
and gave them
authority over
unclean spirits.

Mark 6:7

Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

15 de julio de 2018

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos © creativenature.nl/Adobe Stock

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos © creativenature.nl/Adobe Stock

ST. BRIDGET OF SWEDEN OFFICE

Administrator: Rev. R. Carlos Nava, O.M.I.
Associate Pastor Rev. Miguel Gutierrez, O.F.M.
Deacon: Steve & Peggy Sloniker

PARISH OFFICE:

Weekdays / Lunes a viernes: 9am–1pm & 5:30pm–8pm
Sat./ Sábados: 9am–1pm Sun./ Domingos: 10am–2pm
16711 Gault Street, Lake Balboa, CA 91406
Phone: (818) 782-7181 Website: www.sbos.org
E-Mail: stbridgectory@yahoo.com
Secretaries: Oscar Gonzalez, Clara Castillo,
Business Manager: Grettell Vitale

ST. BRIDGET OF SWEDEN SCHOOL

Address: 7120 Whitaker Ave., Lake Balboa, CA 91406
Phone: (818) 785-4422 Vacation: (818) 785-2564
Principal: Ms. Alexandra Aceves

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults)

Elementary (Gr. 1-8): Saturdays 9:00am -11:00am
Confirmation 1 & 2: Wed. 7:00 pm-8:30 pm
Liturgy Coordinator: Monica Montero-Aceves
(818) 272-4365

MASS INTENTIONS – INTENCIONES DE MISA

SUNDAY, JULY 15

10:45 am † Michael Celis
† Victor Barboza

TUESDAY, JULY 17

8:00 am † Ofelia Cruz
† Jose Conception (1st Anniversary)

WEDNESDAY, JULY 18

8:00 am † Eduardo Garcia
7:00 pm † Michael Celis

FRIDAY, JULY 20

7:00 pm † Obdulia Fernandez

SATURDAY, JULY 21

8:00 am † Luz Mangona

10TH REGIONAL CELEBRATION SAN LORENZO RUIZ DE MANILA FEAST

Our parish will be hosting the San Lorenzo feast celebration on Saturday, September 22, 2018 for the San Fernando Valley region. San Lorenzo Ruiz was canonized in 1987 and is known as the first Filipino saint and patron of Overseas Filipino workers.

Help us make this feast celebration a successful community event. We need your support and there are multiple ways to help out. For a small donation you may place an ad of your business or a family/individual photo with a prayer or message in the Souvenir Book. You can also make cash donations. If interested please contact Alex Quadra 818-624-4684 or Nick Mananghaya 818-359-0985 mananghaya@gmail.com . Thank you

10^{MA} CELEBRACIÓN REGIONAL FIESTA DE SAN LORENZO RUIZ DE MANILA

Estamos entusiasmados de que nuestra parroquia sea sede de la fiesta de San Lorenzo el sábado 22 de septiembre de 2018 para la región del Valle de San Fernando. San Lorenzo Ruiz fue canonizado en 1987 y es conocido como el primer santo filipino y patrón de los trabajadores filipinos en el extranjero. Por favor ayúdenos a hacer de esta fiesta un evento comunitario exitoso. Necesitamos su apoyo y hay varias formas de ayudar. Por una pequeña donación usted puede colocar un anuncio de su negocio o una foto familiar / individual con una oración o mensaje en el Libro de Recuerdos de la Fiesta de San Lorenzo. También puede hacer donaciones directas para las otras necesidades del comité. Si está interesado, comuníquese con Alex Quadra al 818-624-4684 o Nick Manan haya al 818-359-0985 (mananghaya@gmail.com). Le agradecemos de antemano su asistencia.

ST. BRIDGET OF SWEDEN FEAST DAY

Fellow Parishioners: St. Bridget of Sweden Feast Day will be celebrated here at the Parish on Saturday, July 21 with a Rosary and Procession at 4:20 PM, a Bilingual 5 PM Mass, and food and a Ministry Fair after the 5PM Mass on the school grounds and in the auditorium. Everyone is welcome to come and celebrate St. Bridget's Feast Day and enjoy the food and fellowship. The Ministry Fair is a great way to find out about the many ministries of our parish.

FIESTA DE SANTA BRÍGIDA

Nuestra parroquia estará celebrando a nuestra patrona Santa Brígida el sábado 21 de julio. Empezaremos con una procesión afuera de la iglesia, meditando los misterios del santo Rosario (multilingüe) a las 4:20 pm, seguido con la celebración de la santa misa (bilingüe) a las 5:00 pm. Después de la misa podrá disfrutar de un compartimiento (convivio) al aire libre con deliciosa comida preparada por la comunidad parroquial. Habrá también una Feria de exposicion en la cual los diferentes ministerios y grupos parroquiales darán a conocer su vision y mision dentro de la iglesia y la parroquia, invitándole a ser parte uno de ellos. ¡Venga y acompáñenos! ¡Pase una tarde agradable en familia a la vez que comparte en su comunidad! ¡Todos están invitados cordialmente!

WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER

Don't take a summer vacation from caring for your marriage. God wants to be part of your marriage all summer long. Bring a breath of fresh air to your relationship. The next Worldwide Marriage Encounter is July 27-29 In Reseda, or November 2-4 in Ventura. For more information contact Ed and Jo Lara at 818-848- 6729 or go on line, www.twocanlove.org

ENCUENTRO MUNDIAL DE MATRIMONIO

No deje que las vacaciones de verano le alejen de cuidar su matrimonio. Dios quiere ser parte de su matrimonio durante todo el verano. Trae un soplo de aire fresco a tu relación. Los próximos encuentros matrimoniales mundiales seran del 27 al 29 de julio en Reseda o del 2 al 4 de noviembre en Ventura. Para obtener más información, comuníquese con Ed y Jo Lara al 818-848-6729 o visite www.twocanlove.org

DID YOU KNOW?

Plan ahead for safe, fun summer trip

Amusement parks are great places to make memories as a family, but it's important to plan ahead to maximize fun and keep everyone safe. Go over the family rules in advance, and refresh information on the way there. Make sure that everyone follows the buddy system, with at least two people together at all times. Pick a predetermined meet-up site in the event of separations, and show children where they can go for help (information desk, park security). Keep an eye out for any adults that may approach children, and stay on top of children's locations at all times.

¿SABIAS QUE?

Planifique con anticipación para viajes de verano seguros y divertidos

Los parques de atracciones son los mejores lugares para pasar momentos memorables con la familia, por lo que es muy importante hacer planes para divertirse y a la vez estar seguros. Antes de salir de casa, recuérdale a los niños que deben estar acompañados por alguien más de la familia en todo momento. Planea un punto de encuentro o reunión en caso de que alguien se separe del grupo, y enséñeles cuáles son los lugares dónde deben acudir para pedir ayuda. Vigile dónde se encuentran los niños en todo momento y si algún adulto se acerca a ellos.

SUMMER

Summer has arrived and with it the high temperatures that are already affecting the residents of Southern California. Stay in cool places and drink plenty of fluids. We pray for a healthy community!

VERANO

El verano ha llegado y con ello las altas temperaturas que ya aquejan a los residentes del sur de California. Les sugerimos que cuiden a sus niños y a personas de la tercera edad. Manténganse en lugares frescos y tomen muchos líquidos. ¡Oramos por una comunidad saludable como la tuya.

LOST & FOUND

If you find any lost items in the church please take them to our parish office. We have a lost & found area. Thank you

OBJETOS PERDIDOS

En caso de que encuentre artículos olvidados en la iglesia, los lleve a nuestra oficina, parroquial, tenemos una area de objetos perdidos y encontrados.

GREETINGS FROM MS. ACEVES- NEW SCHOOL PRINCIPAL



It is with a spirit of gratefulness that I thank you for entrusting me to lead and serve at St. Bridget of Sweden as the new school principal. My goal for our school and parish is to work as a team supporting each other, so that we may grow in faith, excellence, and stewardship. Please know that I am here to support both our parish and school and ask that you do the same, so that together we may flourish and continue to make St. Bridget of Sweden a community rich in Catholic faith and values. I am looking forward to meeting you and working with you. Please feel free to reach out to me. Our school number is (818) 785-4422. May God continue to bless you and your families.

SALUDOS DE LA SRTA ACEVES NUEVA DIRECTORA DE LA ESCUELA



Es con un espíritu de agradecimiento que les doy las gracias por confiar en mí para dirigir y servir en Santa Brigida de Suecia como la nueva directora de la escuela. Mi objetivo para nuestra escuela y parroquia es trabajar en equipo para apoyarnos unos a los otros, para que podamos crecer fe, excelencia y corresponsabilidad. Por favor, sepan que estoy aquí para apoyar tanto a nuestra parroquia como a la escuela y les pido que hagan lo mismo, para que juntos podamos florecer y continuar haciendo de Santa Brigida de Suecia una comunidad rica en fe y valores católicos. Estoy deseando conocerlos y trabajar con ustedes. Por favor, siéntanse libres de comunicarse conmigo. Nuestro número de escuela es (818) 785-4422. Que Dios continúe bendiciéndolos a ustedes y sus familias.

No filipino mass on Saturday, July 21, 2018.

No habra misa filipina el sábado 21 de julio de 2018.

Weekly Offering / Ofrenda Semanal

July 8th, 2018

1st Collection • 1^{era} Colecta \$ 7,051.24

2nd Collection • 2^{da} Colecta \$ 1,513.00

Mission Fund (El Salvador): \$ 4,869.36

Total \$ 13,433.60

**PROBATE
LIVING TRUST
WILLS**

Chris Daniels John Daniels
Attorneys At Law

17024 Lassen Street, Northridge
www.johndanielslaw.com

818-718-1250

Free Initial Consultation
Catholic Lawyers

**Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.

TAMS
Pet Food & Supplies
19305 Vanowen St.,
Reseda, CA 91335
(818) 343-6873

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Check It Out Today!

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

SPACE AVAILABLE



To Advertise Here...

Contact SYLVIA ALMEIDA

today at (800) 231-0805

almeidas@jspaluch.com Se Habla Español

**Saint Margaret
Sunday Missal**

An ideal companion
for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

800-566-6150 • www.wlpmusic.com

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise
starting as low as \$1045 per couple. Daily Mass and
Rosary offered. Deposit of only \$350 per person
will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

an Official Travel
Agency of
Apostleship of
the Sea-USA

CST 2117990-70

Live Alone

LIFEWATCH!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

Ambulance Solutions as Low as
Police \$19.⁹⁵ a month
Fire

Friends/Family FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL 800.809.3352
NOW!

No Landline? No Problem!
* Real Time GPS Tracking
* Fall Detection